

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 115 (2024)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Electrosuisse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Dino Graf

Präsident von E-Mobile und  
Leiter Group Communication  
von Amag

## Die Zukunft ist elektrisch

Elektromobilität in der Krise», «Der Verbrenner lebt länger», usw. In den letzten Wochen und Monaten überboten sich gewisse Medien mit Nachrichten mit dem Tenor, dass es mit dem Umstieg hin zur Elektromobilität länger dauern würde. Einige sahen bereits die Renaissance des Verbrenners in Kombination mit synthetischen Treibstoffen. In der Tat erlebt der Elektroboom in Europa eine Delle. Dies ist aber auch ein Abbild der Subventionsentscheide verschiedener Länder. In diesen wurde die Nachfrage künstlich gesteuert, mit mehr Subventionen haben sich mehr Kunden für ein E-Auto entschieden. Der überstürzte Entscheid der deutschen Regierung zum Beispiel, über Nacht die zugesagten Subventionen zu streichen, hat die Kundschaft verunsichert und zu einem regelrechten Einbruch der Neubestellungen geführt.

Insofern ist es gut, dass die Schweiz die Elektromobilität nur dezent subventioniert hat. So waren Kaufentscheide für ein Elektroauto hierzulande nie von Rabatthascherei geprägt, sondern aus Überzeugung. Auch ohne Subventionen waren die zwei meistverkauften Autos der Schweiz im vergangenen Jahr E-Autos. Aktuell gibt es auch in der Schweiz eine spürbare Zurückhaltung bei den Neubestellungen für Elektroautos – auch wenn deren Anteil heute höher ist als derjenige an Dieselfahrzeugen.

Waren die KäuferInnen und Käufer der ersten Stunde an der Technik interessiert oder verfügten zu Hause über eine Ladelösung, erreicht die Elektromobilität heute weitere Kundenkreise. Hier stellen sich Fragen nach der Lademöglichkeit, dem Kaufpreis oder dem Wiederverkaufspreis. Nun zählen andere Argumente. Umso wichtiger ist, dass das Modellangebot erweitert wird und die Elektromobilität auch in Fahrzeugsegmente vordringt, die bisher noch nicht bedient wurden: Kleinwagen, Kompaktwagen, aber auch klassische Kombis, die vor allem bei Flottenkunden beliebt sind – und so Firmen bei der Erreichung ihrer Nachhaltigkeitsziele unterstützt. Dies lohnt sich, denn mit dem Schweizer Strommix und dem geplanten Ausbau an erneuerbaren Energien ist das Elektroauto die effizienteste Art, die Schweizer Klimaziele zu erreichen und gleichzeitig unabhängiger von ausländischen Energiequellen zu werden.

## L'avenir est électrique

La mobilité électrique en crise», «Le véhicule à combustion vivra plus longtemps», etc. Ces derniers mois, certains médias ont surenchéri de nouvelles dont la teneur était que le passage à la mobilité électrique prendrait encore du temps. Certains voyaient déjà la renaissance du véhicule à combustion en combinaison avec des carburants synthétiques. En effet, le boom de l'électrique en Europe connaît un creux. Mais ceci constitue aussi le reflet des décisions prises en matière de subventions dans différents pays. Dans ces derniers, la demande a été encouragée artificiellement: les subventions plus élevées ont incité davantage de clients à opter pour une voiture électrique. La décision précipitée du gouvernement allemand de supprimer du jour au lendemain les subventions accordées, par exemple, a déstabilisé la clientèle et entraîné un véritable effondrement des nouvelles commandes.

C'est donc une bonne chose que la Suisse n'ait que peu subventionné la mobilité électrique. Ainsi, dans notre pays, les décisions en matière d'achat d'une voiture électrique n'ont jamais été motivées par des rabais, mais ont été prises par conviction. Même sans subventions, les deux voitures les plus vendues en Suisse l'année dernière étaient électriques. Actuellement, notre pays fait néanmoins aussi face à une certaine retenue dans les nouvelles commandes de voitures électriques – même si leur part est aujourd'hui plus élevée que celle des voitures diesel.

Si les acheteurs de la première heure étaient intéressés par la technique ou disposaient d'une solution de recharge à domicile, la mobilité électrique atteint aujourd'hui d'autres cercles de clients. Des questions se posent dès lors sur les possibilités de recharge, le prix d'achat ou le prix de revente. D'autres arguments entrent en jeu. Il est donc d'autant plus important d'élargir l'offre en matière de modèles et de faire progresser la mobilité électrique dans des segments de véhicules où elle n'est pas encore présente: ceux des petites voitures, des voitures compactes, mais aussi des breaks classiques, qui sont surtout appréciés des clients ayant des flottes de véhicules – et aident ainsi les entreprises à atteindre leurs objectifs de durabilité. Cela en vaut la peine, car avec le mix électrique suisse et le développement prévu des énergies renouvelables, la voiture électrique représente le moyen le plus efficace d'atteindre les objectifs climatiques suisses et, par la même occasion, de devenir moins dépendants des sources d'énergie étrangères.

## Bienvenue chez Electrosuisse

Electrosuisse se réjouit de pouvoir souhaiter la bienvenue au nouveau membre de la branche suivant. Les employé(e)s des membres de la branche bénéficient de tarifs réduits lorsqu'ils réservent un cours ou un séminaire. Ils peuvent, de plus, participer activement aux travaux des comités techniques.



### Caeli ingénierie

Grâce à l'expérience de ses 26 collaborateurs, Caeli ingénierie développe des projets d'ingénierie dans les domaines du chauffage, de la ventilation, de la climatisation, des installations sanitaires, de l'électricité et de la régulation pour les secteurs résidentiel, tertiaire et industriel.

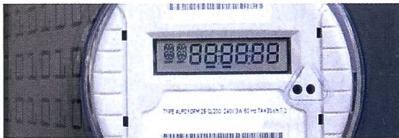
Ses compétences incluent, outre les domaines précités, également la direc-

tion de travaux et la physique du bâtiment. Cela lui permet de mettre à la disposition de ses clients une offre complète d'études (CVC, sanitaire, électricité, régulation) provenant d'un même bureau ainsi que de leur proposer une coordination optimale des travaux réalisés dans l'ensemble de ces domaines.

Caeli ingénierie, Route de Saint-Julien 7,  
1227 Carouge/Genève, Tél.: 022 559 41 31, caeli.ch

## Willkommen bei Electrosuisse

Neue Mitglieder stellen sich vor. Electrosuisse freut sich, folgende Branchenmitglieder willkommen zu heissen! Mitarbeitende von Branchenmitgliedern profitieren von reduzierten Tarifen bei Tagungen und Kursen und können sich aktiv an technischen Gremien beteiligen.



### DLMS User Association

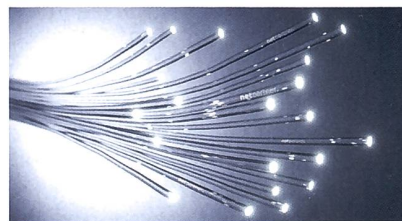
Die DLMS User Association ist führend im Bereich des interoperablen und sicheren Datenaustauschs im Energie- und Wassersektor. Durch die Zusammenarbeit unserer Mitglieder fördern wir Innovationen durch die Entwicklung und Veröffentlichung von Standards und bieten Zertifizierungsprogramme für einen sicheren Datenaustausch an. Mit über 300 Mitgliedern, die die DLMS-Spezifikationen in den Bereichen IoT, E-Mobility, Smart Grid und Smart Metering nutzen, bietet die Organisation standardisierte Lösungen an, die auf die Bedürfnisse des Marktes zugeschnitten sind.

Durch die Zusammenarbeit mit internationalen Normungsorganisationen wie IEC, Cenelec, Nema und Ansi werden die im Rahmen von DLMS UA entwickelten Spezifikationen als internationale Normen veröffentlicht. In dem Bestreben, DLMS/COSEM als De-facto-Standard zu etablieren, spielt DLMS UA eine zentrale Rolle.

DLMS User Association, Baarerstrasse 38, 6300 Zug  
www.dlms.com

### Netpartner AG

Die Netpartner AG ist ein unabhängiges Beratungs-, Engineering- und Planungsunternehmen im Bereich Glasfasernetze und Faser-Management-Systeme. Die Dienstleistungen umfassen die Strategieentwicklung, Engineering, Planung sowie den Aufbau von Faser- und Projektmanagement-Systemen für Energie- und Telekommunikationsnetze, Bahninfrastrukturen, Nationalstrassen, Mobilfunknetze, Wasserwerke, Gasversorger oder Häfen. Als Glasfaser-Treuhänder werden die Aufgaben aus einer strategischen, finanziellen, technischen und operativen Perspektive betrachtet.



Glasfasernetze sind ein Teil der Schweizer Grundversorgung und für eine wirtschaftlich starke Schweiz unverzichtbar. Die Netpartner AG leistet einen konkreten Beitrag für die Digitalisierung der Schweiz.

netpartner AG, Allee 1B, 6210 Sursee  
Tel. 041 531 18 80, www.netpartner.ch

### Zuriga AG

Seit 2015 entwickelt, designt, baut und verkauft das mittlerweile 30-köpfige Team von Zuriga hochwertige Espressomaschinen und Mühlen in Zürich. Was die Produkte von Zuriga vereint, sind ihr schlichtes Design, ihre patentierte Technologie und ihre Reparierbarkeit.

Die Manufaktur, das Herzstück des Unternehmens, befindet sich in Zürich Altstetten. Dort, wo früher in den SBB-Werkstätten Lokomotiven und Wagons der Schweizer Bundesbahnen repariert und gewartet wurden, wird jede Zuriga von Hand zusammengebaut, primär mit Komponenten von Zulieferern aus der Schweiz. Beispielsweise wird das Gehäuse im sankt-gallischen Wil aus einer 2,5 mm dicken Chromstahlplatte gelasert und gebogen. Zudem bietet die Werkstatt einen Servicedienst an und führt Reparaturen aus.

Zuriga AG, Hohlstrasse 41B, 8048 Zürich  
info@zuriga.com, zuriga.com



## Temperaturüberwachung in mobilen Ladelösungen

Elektroautos werden vorzugsweise dort geladen, wo sie gerade parken. Unabhängig von einer stationären Ladeinfrastruktur geht das mit mobilen Ladestationen, die das Laden an herkömmlichen Haushaltssteckdosen ermöglichen. In den meisten Fällen ist der Zustand der vorhandenen elektrischen Installation allerdings nicht bekannt. Um einer Überhitzung der Steckdose und damit einer Überlastung der Leitung vorzubeugen, ist es daher sinnvoll, einen Temperaturanstieg zu registrieren, bevor er zum Problem wird.

Deshalb schreibt die zweite Ausgabe der IEC-Norm 62752, die voraussichtlich im Frühjahr 2024 publiziert wird, die Temperaturüberwachung in Ladegeräten, die an Haushaltssteckdosen angeschlossen sind, vor. Portable Ladestationen (In-Cable Control and Protection Devices, IC-CPDs) für das Mode-2-Laden von Elektrofahrzeugen müssen dann eine Kontrollvorrichtung

enthalten, die die Temperatur der stromführenden Teile im Haushaltsstecker erfasst und bei Überschreiten von 70°C den Ladevorgang abbricht.

Beim Juice Booster ist beispielsweise ein Temperatursensor direkt in die Steckerpins von Haushaltssteckern (Schuko, T12/T13, Typ L und Typ G) integriert, mit welchen die IC-CPD an die Stromversorgung angeschlossen wird. Wenn der vorgeschriebene Temperaturwert überschritten wird, sendet der Stecker ein Signal an die Steuereinheit, die daraufhin den Ladevorgang kontrolliert herunterfährt. Nach Normalisierung der Temperatur wird der Ladevorgang mit reduzierter Leistung wieder aufgenommen. Bei anhaltender Überhitzung wird nach dem dritten Versuch der Ladezyklus aus Sicherheitsgründen vollständig unterbrochen.

Die frühzeitige Erkennung von Überhitzungsproblemen gewährleistet nicht nur die Integrität der Hausinstal-



Stecker einer portablen Ladestation mit Temperaturüberwachung.

lation, sondern sorgt auch für eine vollständige Akkuladung. Sie hat sich in der Praxis als effektive Lösung erwiesen, um das Brandrisiko zu minimieren und somit das Sicherheitsniveau erheblich zu erhöhen.

**URS VON KÄNEL, HEAD OF TEST CENTER AND APPROVALS, JUICE TECHNOLOGY AG**

### Normenentwürfe und Normen

#### Bekanntgabe

Im Entwurfsportal der Switec ([www.switec.info/de/entwurfsportal](http://www.switec.info/de/entwurfsportal), alternativ [www.switec.info](http://www.switec.info)) finden Sie alle zur Kritik vorgelegten Entwürfe, das nationale Arbeitsprogramm sowie Informationen über das schweizerische technische Regelwerk.

#### Stellungnahme

Im Hinblick auf die zukünftige Übernahme in das schweizerische technische Regelwerk werden Entwürfe zur Kritik ausgeschrieben. Alle interessierten Kreise sind eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und Stellungnahmen fristgerecht sowie schriftlich an folgende Adresse einzureichen:

Electrosuisse, CES, Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf, bzw. [ces@electrosuisse.ch](mailto:ces@electrosuisse.ch).

#### Erwerb

Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) und/oder zurückgezogene Normungsdokumente können, gegen eine Kostenbeteiligung, bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf, Tel. +41 58 595 11 90, bzw. [normenverkauf@electrosuisse.ch](mailto:normenverkauf@electrosuisse.ch) bezogen werden.

Weitere Informationen über SN-, EN und IEC-Normdokumente gibt es unter [shop.electrosuisse.ch/de/normen-und-produkte/normen](http://shop.electrosuisse.ch/de/normen-und-produkte/normen), wo auch alle geltenden Normungsdokumente der Elektrotechnik erworben werden können.

### Projets et normes

#### Annonce

Sur le portail de projets nationaux Switec ([www.switec.info/fr/portail-de-projets-nationaux](http://www.switec.info/fr/portail-de-projets-nationaux), resp. [www.switec.info/fr](http://www.switec.info/fr)), vous trouverez tous les projets de normes mis à l'enquête, le programme de travail national ainsi que des informations sur les règles techniques suisses.

#### Avis

En vue d'une future reprise dans les règles techniques suisses, les projets de normes sont soumis à la critique. Toutes les parties intéressées sont invitées à examiner ces projets et à soumettre leurs avis dans les délais fixés ainsi que par écrit à l'adresse suivante: Electrosuisse, CES, Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf, resp. [ces@electrosuisse.ch](mailto:ces@electrosuisse.ch).

#### Achat

Les projets soumis (non répertoriés dans la rubrique Normes du shop) et/ou les documents de normalisation retirés peuvent être obtenus, moyennant une participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Normenverkauf, Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf, tél. +41 58 595 11 90, resp. à l'adresse électronique suivante: [normenverkauf@electrosuisse.ch](mailto:normenverkauf@electrosuisse.ch). De plus amples informations à propos des documents normatifs SN, EN et IEC sont disponibles sur le site [shop.electrosuisse.ch/fr/normes-et-produits/normes](http://shop.electrosuisse.ch/fr/normes-et-produits/normes), où tous les documents normatifs en vigueur du secteur de l'électrotechnique peuvent aussi être acquis.



**Einladung  
Invitation**

LAC Lugano Arte e Cultura

**140. Generalversammlung**

**140<sup>e</sup> Assemblée générale**

**23. Mai 2024 | 23 mai 2024**

# 140. Generalversammlung

**Datum / Ort** 23. Mai 2024 | LAC Lugano Arte e Cultura  
Piazza Bernardino Luini 6, 6900 Lugano | [www.luganolac.ch](http://www.luganolac.ch)

## Programm

**09.30 Uhr** Empfang und Begrüssungskaffee

**10.30 Uhr** Generalversammlung

**anschliessend**



**Referat von Diana Segantini**  
Kulturmanagerin & Urenkelin von Giovanni Segantini

**12.30 Uhr** Stehlunch

## Informationen

**Anreise** Wir empfehlen die öffentlichen Verkehrsmittel.  
**Sprache** Deutsch  
**Gebühr** Die Teilnahme an der Generalversammlung mit Stehlunch ist kostenlos.  
**Anmeldung** bis 3. Mai 2024 unter: [www.electrosuisse.ch/gv](http://www.electrosuisse.ch/gv)  
**Kontakt** Mirjam Tschopp | T +41 58 595 15 29 | [gv@electrosuisse.ch](mailto:gv@electrosuisse.ch)

Anmeldung  
Inscription

[electrosuisse.ch/gv](http://electrosuisse.ch/gv)



# 140<sup>e</sup> Assemblée générale

**Date / Lieu** 23 mai 2024 | LAC Lugano Arte e Cultura  
Piazza Bernardino Luini 6, 6900 Lugano | [www.luganolac.ch](http://www.luganolac.ch)

## Programme

**09h30** Accueil et café de bienvenue

**10h30** Assemblée générale

**suivie d'un**



**Exposé de Diana Segantini**  
manager culturel & arrière-petite-fille de Giovanni Segantini

**12h30** Lunch

## Informations

**Accès** Nous vous recommandons d'utiliser les transports publics.  
**Langue** Allemand  
**Frais** La participation à l'Assemblée générale et le lunch sont libres de frais.  
**Inscription** Jusqu'au 3 mai 2024, en ligne sur : [www.electrosuisse.ch/gv](http://www.electrosuisse.ch/gv)  
**Contact** Mirjam Tschopp | T +41 58 595 15 29 | [gv@electrosuisse.ch](mailto:gv@electrosuisse.ch)

# Traktanden der 140. (ordentlichen) Generalversammlung von Electrosuisse

**Donnerstag, 23. Mai 2024 in Lugano**

- 1 Wahl der Stimmenzähler
- 2 Protokoll der 139. (ordentlichen) Generalversammlung vom 11. Mai 2023
- 3 Bericht über das Geschäftsjahr 2023
- 4 Jahresrechnung
  - a) Genehmigung der Bilanz sowie der Erfolgsrechnung per 31. Dezember 2023
  - b) Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
  - c) Beschluss über die Verwendung des Jahresgewinns
- 5 Entlastung des Vorstands und der Geschäftsleitung
- 6 Festsetzung der Jahresbeiträge 2025 der Mitglieder gemäss Artikel 6 der Statuten
- 7 Statutarische Wahlen
  - a) Vorstand
  - b) Revisionsstelle
- 8 Statutenänderung
- 9 Verschiedene Anträge von Mitgliedern gemäss Artikel 11 g) der Statuten
- 10 Nächste Generalversammlung

Dr. Dieter Reichelt  
Präsident

Markus Burger  
Geschäftsführer

Bemerkung betreffend Ausübung des Stimmrechts:  
Gemäss Statuten Artikel 11 a) Vertretung durch eine delegierte Person unter Vorweisung einer schriftlichen Vollmacht möglich.  
Das Formular steht zum Download auf [www.electrosuisse.ch/gv](http://www.electrosuisse.ch/gv) zur Verfügung.

# Anträge

Ergänzende Informationen zu den Traktanden 2, 3, 7 a) und 8 stehen zur Verfügung auf [electrosuisse.ch/gv](https://electrosuisse.ch/gv).

## zu Traktandum 2

### Protokoll der 139. (ordentlichen) Generalversammlung vom 11. Mai 2023

Antrag auf Genehmigung des Protokolls, publiziert im Bulletin Electrosuisse 4/2023.

## zu Traktandum 3

### Bericht über das Geschäftsjahr 2023

Der Vorstand beantragt, den Bericht über das Geschäftsjahr 2023 zur Kenntnis zu nehmen.

## zu Traktandum 4

### Jahresrechnung

- Der Vorstand beantragt, die Bilanz sowie die Erfolgsrechnung per 31. Dezember 2023 zu genehmigen.
- Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle
- Der Vorstand beantragt den Jahresgewinn von CHF 914 000.– der freien Reserve gutzuschreiben.

## zu Traktandum 5

### Entlastung des Vorstands und der Geschäftsleitung

Es wird beantragt, dem Vorstand und der Geschäftsleitung für ihre Geschäftsführung im Jahre 2023 Decharge zu erteilen.

## zu Traktandum 6

### Festsetzung der Jahresbeiträge 2025 der Mitglieder

Der Vorstand beantragt folgende Jahresbeiträge:

#### a) Persönliche Mitglieder

Die Kategorien sind leistungsbezogen und frei wählbar.

Kategorie	Jahresbeitrag in CHF	Betrag in CHF bis 25 / ab 65 Jahren
Basic	50	
Light	80	60
Classic	140	120
Premium	220	200
TechTalents	beitragsfrei	
Ehrenmitglied	beitragsfrei	
Fellow	beitragsfrei	

Mit der neuen Kategorie «Basic» bietet Electrosuisse eine Mitgliedschaft mit Leistungen und Angebote speziell für Elektrofachleute an.

#### b) Branchenmitglieder

##### Kategorie Unternehmen und Institutionen

Die Einstufung erfolgt auf Basis der Mitarbeiterzahl im Fachbereich Elektro-, Energie-, Informations-, System-, und Umwelttechnik und deren zugeordneten Gebieten (z.B. Mobilität).

Stufe	Anzahl Mitarbeitende	Jahresbeitrag in CHF	Stimmenzahl
1	1–9	325	2
2	10–29	650	4
3	30–49	1 150	6
4	50–99	1 950	7
5	100–249	3 250	8
6	250–499	4 900	10
7	500–999	8 800	12
8	1000–1999	15 300	16
9	ab 2000	23 100	20

#### Kategorie Werke/Energieversorgungsunternehmen

Stufe VSE	Stufe Electrosuisse	Jahresbeitrag in CHF	Stimmenzahl
1	1	1 482	7
2	2	2 132	8
3–4	3	3 055	9
5–7	4	4 277	10
8–13	5	6 006	11
14–27	6	8 229	12
28–50	7	10 686	13
ab 51	8	13 156	15

## zu Traktandum 7

### Statutarische Wahlen

#### a) Vorstandsmitglieder

##### Rücktritt

Joseph El Hayek hat die max. Amtsdauer erreicht und kann gemäss Statuten nicht wiedergewählt werden. Er scheidet deshalb aus dem Vorstand aus.

##### Wiederwahlen

Der Vorstand beantragt die Wiederwahl für die zweite Amtsperiode ab GV 2024 bis GV 2027 der Herren:

- Marco Bigatto, Generaldirektor/COO, AIL SA, Lugano.
- Daniel Müller, Head of Electrification Business, ABB Schweiz AG, Baden.

##### Neuwahlen

Der Vorstand beantragt die Neuwahl für eine erste Amtsperiode ab GV 2024 bis GV 2027 von:

- Prof. Dr. Gabriela Hug, Leiterin Institut für Elektrische Energieübertragung, ETH, Zürich
- Ingrid Knott, CEO, Elektro-Material AG, Zürich

# Anträge

## b) Revisionsstelle

Der Vorstand beantragt die Wahl von KPMG AG, Zürich für eine Amtsdauer von einem Jahr.

## zu Traktandum 8 Statutenänderung

### Bisher

#### Art. 9 Offizielles Publikationsorgan

Die Mitteilungen von Electrosuisse an die Mitglieder erfolgen durch das offizielle Publikationsorgan – aktuell das Bulletin – des Verbands und brauchen den Mitgliedern in keiner anderen Weise zur Kenntnis gebracht zu werden.

#### Art. 11 Die Generalversammlung

f) Eine Generalversammlung kann nur gültig verhandeln, wenn die Einladung dazu im offiziellen Publikationsorgan (Art. 9) mindestens vier Wochen vorher an die Mitglieder erfolgt ist unter Angabe der zu behandelnden Traktanden.

#### Art. 16 Revisionsstelle

b) Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle werden zusammen mit der Einladung und Traktandenliste im offiziellen Publikationsorgan (Art. 9) veröffentlicht.

### Neu

#### Art. 9 Mitteilungen

Die Mitteilungen von Electrosuisse erfolgen in der Regel auf dem Schriftweg oder, soweit die notwendige Verbreitung gewährleistet ist, auf dem elektronischen Weg.

#### Art. 11 Die Generalversammlung

f) Eine Generalversammlung kann nur gültig verhandeln, wenn die Einladung dazu mindestens vier Wochen vorher schriftlich an die Mitglieder erfolgt ist, unter Angabe der zu behandelnden Traktanden.

#### Art. 16 Revisionsstelle

b) Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle werden mindestens vier Wochen vor der Generalversammlung online veröffentlicht oder schriftlich zugestellt. Bei einer Online-Veröffentlichung wird der Zugang zur Jahresrechnung und zum Bericht der Revisionsstelle zusammen mit der Einladung gemäss Art. 11 f) bekanntgegeben.

# Bilanz

Bilanz per 31. Dezember (in TCHF)	2023	2022
Flüssige Mittel und kurzfristig gehaltene Aktiven mit Börsenkurs	17701	25742
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	4847	4512
Übrige kurzfristige Forderungen	5502	440
Vorräte	143	142
Aktive Rechnungsabgrenzungen	367	382
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>28560</b>	<b>31217</b>
Finanzanlagen	20096	17653
Beteiligungen	915	915
Sachanlagen	4354	3911
Liegenschaften	17744	18644
Immaterielle Anlagen	171	23
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>43280</b>	<b>41146</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>71840</b>	<b>72363</b>
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1039	899
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	3987	3508
Passive Rechnungsabgrenzungen	5069	4938
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>10095</b>	<b>9345</b>
Langfristig verzinsliche Verbindlichkeiten	0	5000
Langfristige Rückstellungen	33999	31184
Zweckgebundene Mittel ESTI	12318	12320
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>	<b>46317</b>	<b>48504</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>56412</b>	<b>57849</b>
Betriebskapital	2500	2500
Freiwillige Gewinnreserven	12014	11128
Jahresgewinn	914	886
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>15428</b>	<b>14514</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>71840</b>	<b>72363</b>

# Erfolgsrechnung

Erfolgsrechnung für das am 31. Dezember abgeschlossene Geschäftsjahr (in TCHF)	2023	2022
Nettoerlös aus Lieferungen und Leistungen	51 752	48 277
Personalaufwand	37 528	34 633
Fremdleistungen	4 188	4 057
Verwaltung und Werbung	3 596	3 224
Unterhalt und Reparaturen	324	306
Übriger betrieblicher Aufwand	3 098	1 231
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Positionen des Anlagevermögens	2 291	2 198
<b>Betriebliches Ergebnis vor Finanzerfolg und Steuern</b>	<b>728</b>	<b>2 629</b>
Finanzertrag	1 367	128
Finanzaufwand	664	1 884
<b>Betriebliches Ergebnis vor Steuern</b>	<b>1 431</b>	<b>872</b>
Liegenschaftsertrag	1 187	1 130
Liegenschaftsaufwand	1 109	1 097
<b>Jahresgewinn vor Steuern</b>	<b>1 509</b>	<b>905</b>
<b>Direkte Steuern</b>	<b>594</b>	<b>19</b>
<b>Jahresgewinn</b>	<b>914</b>	<b>886</b>

# Geldflussrechnung

Geldflussrechnung für das am 31. Dezember abgeschlossene Geschäftsjahr (in TCHF)	2023	2022
<b>Geschäftstätigkeit</b>		
Jahresgewinn	914	886
Abschreibungen/Wertberichtigungen auf Positionen des Anlagevermögens	2 291	2 198
Veränderung langfristige Rückstellungen	2 815	1 084
Veränderung zweckgebundene Mittel	(2)	(108)
Verlust/(Gewinn) Finanzanlagen	(441)	1 713
Veränderung Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	(336)	305
Veränderung übrige kurzfristige Forderungen	(5 062)	44
Veränderung Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	(1)	9
Veränderung aktive Rechnungsabgrenzung	15	(88)
Veränderung Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	140	(119)
Veränderung übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	479	(867)
Veränderung passive Rechnungsabgrenzung	130	(807)
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>943</b>	<b>4 248</b>
<b>Investitionstätigkeit</b>		
Investitionen in Finanzanlagen	(2 002)	(2 020)
Investitionen in Beteiligungen	0	0
Investitionen in Sachanlagen	(2 072)	(1 544)
Devestitionen von Sachanlagen	90	0
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>(3 984)</b>	<b>(3 564)</b>
<b>Finanzierungstätigkeit</b>		
Amortisation Hypothek	(5 000)	0
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>(5 000)</b>	<b>0</b>
<b>Veränderung flüssige Mittel</b>	<b>(8 041)</b>	<b>684</b>
<b>Nachweis Veränderung flüssige Mittel</b>		
Stand 01.01.	25 742	25 058
Stand 31.12.	17 701	25 742
<b>Veränderung flüssige Mittel (netto)</b>	<b>(8 041)</b>	<b>684</b>

# Anhang zur Jahresrechnung 2023

## 1. Angewandte Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen über die kaufmännische Buchführung des Schweizerischen Obligationenrechts erstellt. Die wesentlichen Bilanzpositionen sind wie nachstehend bilanziert.

### Forderungen aus Lieferungen und Leistungen

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen werden zu Nominalwerten bilanziert. Auf diese Werte werden individuelle Einzelwertberichtigungen vorgenommen.

### Übrige kurzfristige Forderungen

Festgeldanlagen mit einer Laufzeit von mehr als drei Monaten werden unter den übrigen kurzfristigen Forderungen ausgewiesen.

### Finanzanlagen

Die Finanzanlagen umfassen das Wertschriftenportfolio sowie direkt gehaltene Minderheitsbeteiligungen. Das Wertschriftenportfolio ist in einem konservativen und langfristigen Vermögensverwaltungsmandat investiert. Im Geschäftsjahr wurde eine Wertschwankungsreserve von CHF 500 000 gebildet. Die Minderheitsbeteiligungen sind höchstens zu Anschaffungskosten abzüglich allfälliger Wertberichtigungen bewertet.

### Sachanlagen und Liegenschaften

Die Sachanlagen und Liegenschaften werden zu Anschaffungskosten abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen Abschreibungen bilanziert.

## Umsatzerfassung

Die Umsatzerfassung erfolgt generell im Zeitpunkt der Fakturierung bei Abschluss des Gesamt- oder eines Teilauftrags gemäss vertraglicher Grundlage. Noch nicht fakturierte Dienstleistungen oder Aufträge in Arbeit werden nicht aktiviert. Ausnahmen bestehen in folgenden Bereichen:

Im Bereich Weiterbildung erfolgt die Fakturierung im Normalfall vor der Veranstaltung. Bereits fakturierte, aber noch nicht durchgeführte Veranstaltungen werden am Jahresende abgegrenzt.

Beim ESTI erfolgt die Fakturierung der Gebühr für Planvorlagen im Zeitpunkt der Genehmigung. Für die ausstehenden Abnahmekontrollen nach Fertigstellung wird eine Rückstellung gebildet.

Bei gewissen Verträgen wird eine manuelle Abgrenzung gebildet für allfällige bereits vereinnahmte, aber noch nicht durchgeführte Leistungen.

## 2. Angaben, Aufschlüsselungen und Erläuterungen zur Jahresrechnung

Bei der «Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik» handelt es sich um einen Verein mit Sitz in Fehraltorf.

Die Anzahl der Vollzeitstellen belief sich im Jahresdurchschnitt auf 249 Mitarbeitende (Vorjahr: 233).

### Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber Beteiligungen

In den übrigen kurzfristigen Verbindlichkeiten bestehen Verbindlichkeiten gegenüber Beteiligungen über CHF 1 893 000 (Vorjahr CHF 1 762 000).

Beteiligungen (in TCHF)	2023		2022	
	Kapital	Stimmen	Kapital	Stimmen
Electrocontrôle SEM SA, Martigny	44	100 %	44	100 %
InstaControl AG, Winterthur	436	100 %	436	100 %
Electrosuisse Control AG, Münchenstein	100	100 %	100	100 %
Electrosuisse Service AG, Fehraltorf	335	100 %	335	100 %

Minderheitsbeteiligungen mit Stimmanteil unter 20% werden unter den Finanzanlagen ausgewiesen.



# Ordre du jour et propositions de la 140<sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) d'Electrosuisse

**Jeudi, 23 mai 2024, à Lugano**

- 1 Nomination des scrutateurs
- 2 Procès-verbal de la 139<sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) du 11 mai 2023
- 3 Rapport sur l'exercice 2023
- 4 Comptes annuels
  - a) Approbation du bilan et du compte de résultat au 31 décembre 2023
  - b) Prise de connaissance du rapport de l'organe de révision
  - c) Décision relative à l'utilisation du bénéfice net
- 5 Décharge aux membres du Comité et de la Direction
- 6 Fixation des cotisations des membres pour 2025, selon l'article 6 des statuts
- 7 Élections statutaires
  - a) Comité
  - b) Organe de révision
- 8 Modifications des statuts
- 9 Diverses propositions des membres selon l'article 11 g) des statuts
- 10 Prochaine Assemblée générale

D<sup>r</sup> Dieter Reichelt  
Président

Markus Burger  
Directeur

Remarque au sujet de l'exercice du droit de vote :  
Selon les statuts, article 11 a), il est possible de se faire représenter par une personne déléguée en lui fournissant une procuration écrite.  
Le formulaire est mis à disposition pour téléchargement sous [www.electrosuisse.ch/gv](http://www.electrosuisse.ch/gv).

# Propositions du Comité

Des informations complémentaires à propos des points 2, 3, 7 a) et 8 de l'ordre du jour sont disponibles sur le site [www.electrosuisse.ch/gv](http://www.electrosuisse.ch/gv).

## au point 2

### Procès-verbal de la 139<sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) du 11 mai 2023

Demande d'approbation du procès-verbal publié dans le Bulletin Electrosuisse 4/2023.

## au point 3

### Rapport du Comité sur l'exercice 2023

Le Comité propose qu'il soit pris connaissance du rapport de l'exercice 2023.

## au point 4

### Comptes annuels

- Le Comité propose d'adopter le bilan et le compte de résultat au 31 décembre 2023.
- Prise de connaissance du rapport de l'organe de révision.
- Le Comité propose d'affecter le bénéfice net de CHF 914 000.– aux réserves libres.

## au point 5

### Décharge aux membres du Comité et de la Direction

Il est proposé de donner décharge au Comité et à la Direction pour sa gestion au cours de l'année 2023.

## au point 6

### Fixation des cotisations des membres pour 2025

Le Comité propose les cotisations annuelles suivantes:

#### a) Membres personnels

Les catégories sont liées aux prestations et sont au libre choix.

Catégorie	Cotisation annuelle (CHF)	Cotisation annuelle (CHF) jusqu'à 25 ans / à partir de 65 ans
Basic	50	
Light	80	60
Classic	140	120
Premium	220	200
TechTalents	exonéré	
Membres d'honneur	exonéré	
Fellow	exonéré	

Avec la nouvelle catégorie « Basic », Electrosuisse propose une affiliation avec des prestations et des offres spécialement destinées aux professionnels du secteur de l'électricité.

#### b) Membres du domaine

##### Catégorie entreprises et institutions

La classification se base sur le nombre d'employés actifs

dans les domaines de l'électrotechnique et des technologies de l'énergie, de l'information, de l'environnement et des systèmes ainsi que dans les domaines qui leur sont attribués (comme la mobilité).

Catégorie	Nombre d'employés	Cotisation annuelle (CHF)	Nombre de voix
1	1-9	325	2
2	10-29	650	4
3	30-49	1 150	6
4	50-99	1 950	7
5	100-249	3 250	8
6	250-499	4 900	10
7	500-999	8 800	12
8	1000-1999	15 300	16
9	dès 2000	23 100	20

### Catégorie producteurs / distributeurs d'énergie

Catégorie AES	Catégorie Electrosuisse	Cotisation annuelle (CHF)	Nombre de voix
1	1	1 482	7
2	2	2 132	8
3-4	3	3 055	9
5-7	4	4 277	10
8-13	5	6 006	11
14-27	6	8 229	12
28-50	7	10 686	13
ab 51	8	13 156	15

## au point 7

### Élections statutaires

#### a) Comité

##### Démission

Joseph EL Hayek a atteint la durée de mandat maximale et ne peut être réélu, conformément aux statuts. C'est la raison pour laquelle il quitte ses fonctions au sein du Comité.

##### Réélections

Le Comité propose la réélection à partir de l'AG 2024 jusqu'à l'AG 2027, pour un deuxième mandat de :

- Marco Bigatto, directeur général/COO, AIL SA, Lugano.
- Daniel Müller, Head of Electrification Business, ABB Schweiz AG, Baden.

# Propositions du Comité

## Nouvelles élections

Le Comité propose l'élection pour un premier mandat à partir de l'AG 2024 jusqu'à l'AG 2027 de :

- Prof. Dr Gabriela Hug, directrice de l'Institut für Elektrische Energieübertragung de l'EPFZ
- Ingrid Knott, CEO, Elektro-Material AG, Zurich

## b) Organe de révision

Le Comité propose d'élire KPMG AG, Zurich, pour un mandat d'un an.

## au point 8

### Modifications des statuts

#### Jusqu'à présent

##### Art. 9 Organe de publication officiel

Les communications d'Electrosuisse à ses membres se font par l'organe de publication officiel de l'association. Aucun autre moyen d'information n'est exigé.

##### Art. 11 L'Assemblée générale

f) Une Assemblée générale ne peut délibérer valablement que si la convocation des membres a été publiée dans l'organe officiel (art. 9) au moins quatre semaines à l'avance, en indiquant l'ordre du jour.

##### Art. 16 Organe de révision

b) Les comptes annuels et le rapport de l'organe de révision sont publiés avec la convocation et l'ordre du jour dans un organe de publication officiel (art. 9).

#### Nouveau

##### Art. 9 Communications

Les communications d'Electrosuisse se font en règle générale par écrit ou, dans la mesure où la diffusion nécessaire est assurée, par voie électronique.

##### Art. 11 L'Assemblée générale

f) Une Assemblée générale ne peut délibérer valablement que si la convocation a été envoyée par écrit aux membres au moins quatre semaines à l'avance, avec indication de l'ordre du jour à traiter.

##### Art. 16 Organe de révision

b) Les comptes annuels et le rapport de l'organe de révision sont publiés en ligne ou envoyés par écrit au moins quatre semaines avant l'Assemblée générale. En cas de publication en ligne, l'accès aux comptes annuels et au rapport de l'organe de révision est communiqué en même temps que la convocation, conformément à l'art. 11 f).

# Bilan

Bilan au 31 décembre (en kCHF)	2023	2022
Liquidités et actifs détenus à court terme avec cours de bourse	17 701	25 742
Créances sur livraisons et prestations	4 847	4 512
Autres créances à court terme	5 502	440
Provisions	143	142
Comptes actifs de régularisation	367	382
<b>Total actif circulant</b>	<b>28 560</b>	<b>31 217</b>
Placements financiers	20 096	17 653
Participations	915	915
Immobilisations corporelles	4 354	3 911
Immeubles	17 744	18 644
Immobilisations incorporelles	171	23
<b>Total actifs immobilisés</b>	<b>43 280</b>	<b>41 146</b>
<b>Total actif</b>	<b>71 840</b>	<b>72 363</b>
Engagements sur livraisons et prestations	1 039	899
Autres engagements à court terme	3 987	3 508
Comptes passifs de régularisation	5 069	4 938
<b>Total capitaux de tiers à court terme</b>	<b>10 095</b>	<b>9 345</b>
Dettes à long terme portant intérêts	0	5 000
Provisions à long terme	33 999	31 184
Fonds affectés ESTI	12 318	12 320
<b>Total capitaux de tiers à long terme</b>	<b>46 317</b>	<b>48 504</b>
<b>Total capitaux de tiers</b>	<b>56 412</b>	<b>57 849</b>
Fonds de roulement	2 500	2 500
Réserves libres provenant de bénéfices	12 014	11 128
Bénéfice net annuel	914	886
<b>Total capital propre</b>	<b>15 428</b>	<b>14 514</b>
<b>Total passif</b>	<b>71 840</b>	<b>72 363</b>

# Compte de résultat

Compte de résultat au 31 décembre de l'exercice clôturé (en kCHF)	2023	2022
Produit net sur livraisons et prestations	51 752	48 277
Charges de personnel	37 528	34 633
Prestations de tiers	4 188	4 057
Administration et publicité	3 596	3 224
Entretien et réparations	324	306
Autres charges d'exploitation	3 098	1 231
Amortissements et corrections de valeur cumulées sur des postes de l'actif immobilisé	2 291	2 198
<b>Résultat d'exploitation avant intérêts et impôts</b>	<b>728</b>	<b>2 629</b>
Recettes financières	1 367	128
Charges financières	664	1 884
<b>Résultat d'exploitation avant impôts</b>	<b>1 431</b>	<b>872</b>
Revenu immobilier	1 187	1 130
Frais liés aux immeubles	1 109	1 097
<b>Bénéfice annuel avant impôts</b>	<b>1 509</b>	<b>905</b>
<b>Impôts directs</b>	<b>594</b>	<b>19</b>
<b>Bénéfice net annuel</b>	<b>914</b>	<b>886</b>

# Tableau de flux de trésorerie

Tableau de flux de trésorerie au 31 décembre de l'exercice clôturé (en kCHF)	2023	2022
<b>Activité commerciale</b>		
Bénéfice net annuel	914	886
Amortissements / corrections de valeur cumulées sur des postes de l'actif immobilisé	2 291	2 198
Variations des provisions à long terme	2 815	1 084
Variations des fonds affectés	(2)	(108)
Perte / (gain) placements financiers	(441)	1 713
Variation des créances sur livraisons et prestations	(336)	305
Variation des autres créances à court terme	(5 062)	44
Variation des provisions et des prestations non facturées	(1)	9
Variation des comptes de régularisation actifs	15	(88)
Variation des engagements sur livraisons et prestations	140	(119)
Variation des autres engagements à court terme	479	(867)
Variation des comptes passifs de régularisation	130	(807)
<b>Flux de trésorerie provenant de l'activité commerciale</b>	<b>943</b>	<b>4 248</b>
<b>Investissements</b>		
Investissements dans des placements financiers	(2 002)	(2 020)
Investissements dans des participations	0	0
Investissements dans des immobilisations corporelles	(2 072)	(1 544)
Désinvestissements d'immobilisations corporelles	90	0
<b>Flux de trésorerie provenant des investissements</b>	<b>(3 984)</b>	<b>(3 564)</b>
<b>Activités de financement</b>		
Amortissement hypothèque	(5 000)	0
<b>Flux de trésorerie provenant des activités de financement</b>	<b>(5 000)</b>	<b>0</b>
<b>Variation des liquidités</b>	<b>(8 041)</b>	<b>684</b>
<b>Justificatif de la variation des liquidités</b>		
État au 01.01.	25 742	25 058
État au 31.12.	17 701	25 742
<b>Variation des liquidités (net)</b>	<b>(8 041)</b>	<b>684</b>

# Annexe aux comptes annuels 2023

## 1. Principes d'évaluation appliqués

Les présents comptes annuels ont été établis en conformité avec les dispositions légales sur la comptabilité commerciale du Code suisse des obligations. Les principales positions au bilan sont comptabilisées comme suit.

### Créances sur livraisons et prestations

Les créances sur livraisons et prestations sont comptabilisées à la valeur nominale. Des réévaluations individuelles ont été faites sur ces valeurs.

### Autres créances à court terme

Les placements à terme d'une durée supérieure à trois mois sont comptabilisés dans les autres créances à court terme.

### Placements financiers

Les placements financiers comprennent le portefeuille de titres ainsi que des participations minoritaires détenues directement. Le portefeuille de titres est placé dans un mandat de gestion de patrimoine conservateur et à long terme et est comptabilisé aux valeurs marchandes. Une réserve de fluctuation de valeur de CHF 500000 a été constituée au cours de l'exercice. Les participations minoritaires sont évaluées jusqu'à concurrence des coûts d'acquisition, déduction faite d'éventuelles corrections de valeur.

### Immobilisations corporelles et immeubles

Les immobilisations corporelles et les immeubles sont comptabilisés à leur valeur d'acquisition initiale et après déduction des amortissements économiquement nécessaires.

## Saisie du chiffre d'affaires

La saisie du chiffre d'affaires a lieu de manière générale au moment de la facturation à la fin du mandat global ou d'un mandat partiel selon la base contractuelle. Les prestations non encore facturées ou les mandats en cours ne sont pas activés. Il y a des exceptions dans les domaines suivants :

Dans le domaine de la formation continue, la facturation a lieu normalement avant l'événement. Les événements déjà facturés mais non encore effectués sont ajustés en fin d'année selon les principes de la comptabilité par période.

À l'ESTI, la facturation des émoluments pour les projets a lieu au moment de l'approbation. Pour les contrôles de réception après achèvement en cours, une provision est constituée.

Pour certains contrats, une régularisation manuelle est faite pour toutes les prestations déjà perçues mais non encore exécutées.

## 2. Données, ventilations et explications sur les comptes annuels

« Electrosuisse, Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information » est une association dont le siège est à Fehraltorf.

Le nombre des postes à plein temps atteint en moyenne annuelle 249 collaborateurs (exercice précédent 233).

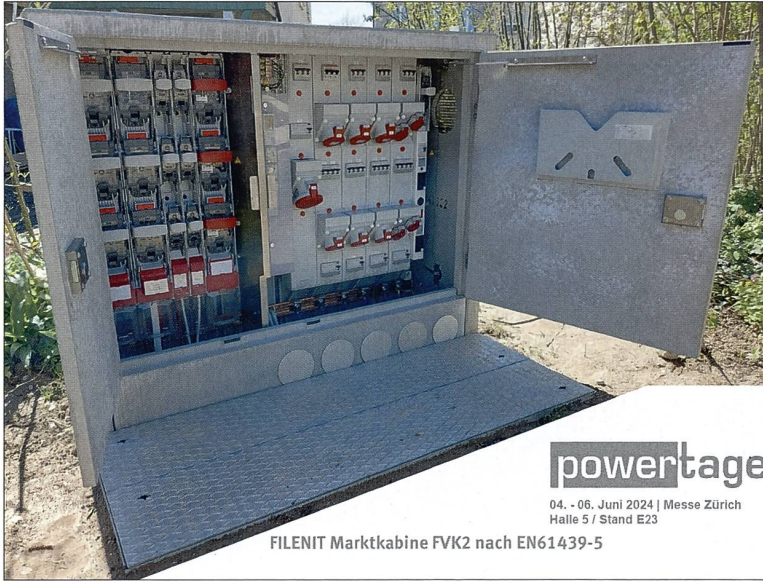
### Créances et dettes envers des participations

Le compte autres créances à court terme renferme des créances envers des participations de CHF 1893000 (exercice précédent CHF 1762000).

Participations en kCHF	2023		2022	
	Capital	Voix	Capital	Voix
Nom, forme juridique et siège				
Electrocontrôle SEM SA, Martigny	44	100 %	44	100 %
InstaControl AG, Winterthur	436	100 %	436	100 %
Electrosuisse Control AG, Münchenstein	100	100 %	100	100 %
Electrosuisse Service AG, Fehraltorf	335	100 %	335	100 %

Les participations minoritaires avec un pourcentage de voix inférieur à 20% sont mentionnées dans Placements financiers.





**powertage**

04. - 06. Juni 2024 | Messe Zürich  
Halle 5 / Stand E23

FILENIT Marktkabine FVK2 nach EN61439-5

**pronutec AG**

Starkstromkomponenten  
von den Experten



Composants basse tension  
par des experts

pronutec AG  
Rosenweg 3  
6234 Triengen



041 545 86 70  
info@pronutec.ch  
www.pronutec.ch

**Journée des électriciens  
et des planificateurs**

10.10.24 | Lausanne

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!

electrosuisse.ch/jep

electro suisse

**Elektroplanertag**

16.5.24 | Brugg-Windisch

WISSEN. PLANEN. REALISIEREN.

electrosuisse.ch/elektroplanertag

electro suisse